

L'Équateur : Culture & biodiversité



Jours:	14
Prix:	2100 USD Vol international non inclus
Confort:	★★★★☆☆
Difficulté:	★☆☆☆☆
👉 Faune et Flore 👉 Culture	
👉 Vie sauvage 👉 Randonnée	
👉 Artisanat et vie locale	
👉 Les incontournables 👉 Volcans	
👉 Sport et activités en plein air	
👉 Marché Local	

L'un des traits les plus marquants de l'Équateur est son **incroyable diversité** : qu'il s'agisse des paysages, des cultures, des climats, des habitudes culinaires, des croyances religieuses ou des styles musicaux, à chaque étape le voyageur est transporté vers un nouveau monde.

Avec **27 peuples et nationalités indigènes** reconnus par le gouvernement équatorien, et plus de dix langues locales toujours parlées à ce jour, l'Équateur jouit d'une diversité culturelle rare en cette époque marquée par l'émergence d'une culture *mainstream* globalisée.

Des **croyances animistes** de la Côte et l'Amazonie aux célébrations dédiées à la **Pachamama** qui rythment le calendrier agricole chez les peuples Kichwas, les traditions sont vivantes et s'adaptent de mille et une façons aux évolutions de la société. Loin de la *folklorisation* et du pittoresque commercial, ce séjour vous propose d'aller à la rencontre de différentes cultures, dans le respect et la sincérité.

Toute aussi époustouflante, la diversité naturelle des écosystèmes équatoriens ravira les amatrices et amateurs de nature. Sur ce territoire deux fois plus petit que la France, cohabitent **près de 20% des espèces existantes dans le monde**: on y dénombre plus de 17.000 espèces végétales, 3800 espèces de vertébrés, 1550 espèces d'oiseaux, 350 espèces de reptiles...

Jour 1. Bienvenus à Guayaquil!



Guayaquil 📍

- A votre arrivée à l'aéroport de **Guayaquil**, vous serez accueillis par votre guide francophone, et conduits dans un confortable hôtel du centre ville pour un repos bien mérité! Vous pouvez également profiter de cette première soirée pour découvrir la vie nocturne de la ville la plus peuplée du pays.

🏠 Hébergement

Hôtel

Jour 2. Les merveilles du parc national de Cajas



Guayaquil 📍
🚗 200km - ⌚ 3h
Cuenca 📍

- Cette première journée sera l'occasion de visiter **Guayaquil** : vous balader sur le *malecón* le long du *rio Guayas*, vous laisser tenter par un jus de fruits frais fait sous vos yeux, visiter les **galeries d'art de Las Peñas**, admirer la ville depuis le phare de Santa Ana, côtoyer lézards et iguanes en liberté au Parc Seminario ou rendre visite aux crocodiles de l'Isla Santay...Nombreuses sont les possibilités! Première ville du pays par sa population, Guayaquil est une **cité portuaire à l'économie très dynamique**. Pleines de vie, ses rues peuplées de musique et de couleurs vous donneront un bel aperçu de la Costa équatorienne.
- En route pour Cuenca, vous emprunterez une route spectaculaire, des rizières et vergers de la plaine jusqu'au **páramo andin**, en passant par le **parc national de Cajas**, à 30 km à l'ouest de Cuenca. Sur les hauteurs, ce parc naturel est connu pour ses sentiers cheminant à travers les forêts brumeuses, ses centaines de **lagunes**, et sa faune très diverse. Vous pourrez peut être y observer des **condors**, des **colibris géants**, ainsi que des **coatis**. Près du parc, le sanctuaire de la Virgen de Cajas est un lieu de pèlerinage où la vierge Marie serait apparue en 1989.
- En fin de journée, arrivée dans la charmante ville de **Cuenca**, réputée pour son architecture coloniale et sa vie culturelle florissante.

☕ Petit déjeuner	Hôtel
🍴 Déjeuner	Restaurant Lunch Box
🍷 Dîner	Libre
🏠 Hébergement	Hôtel

Jour 3. A la découverte de Cuenca



Cuenca 📍

- Cuenca, ville de culture et de patrimoine, mérite sans conteste qu'on lui consacre une journée entière! Son centre-ville inscrit au **Patrimoine mondial de l'UNESCO** jouit d'une ambiance paisible. Les rues pavées vous conduiront à la découverte des nombreux trésors de l'architecture coloniale espagnole. Votre guide vous présentera la **cathédrale aux deux dômes bleus**, ainsi que plusieurs églises d'époques et de styles différents. Vous rejoindrez ensuite le **belvédère El Turi**, qui offre une vue panoramique sur la ville et les montagnes environnantes.

Vous pourrez également rencontrer les artisans qui fabriquent **les fameux chapeaux panamas** (produits équatoriens malgré leur nom trompeur!). Et profiter de l'après-midi pour flâner sur les places fleuries ou explorer les marchés traditionnels.

☕ Petit déjeuner	Hôtel Hôtel
🍴 Déjeuner	Lunch Box
🍷 Dîner	Libre
🏠 Hébergement	Hôtel

Jour 4. Dans les ruines d'un temple inca



Cuenca 📍
🚌 215km - ⌚ 4h
Guamote 📍

- Le lendemain, vous partirez à la découverte du **site archéologique d'Ingapirca**, au nord de Cuenca. Juché à 3100 mètres d'altitude, ce complexe politique et religieux fut fondé par les Incas et Cañaris au **début du XVIe siècle**.

Restaurées dans les années 70, les ruines d'Ingapirca comptent parmi les sites incas les mieux conservés en Equateur. Selon les historiens, ce site aurait eu un **rôle militaire** comme poste avancé durant l'expansion territoriale de l'Empire Inca, mais serait avant tout un ancien **lieu cérémonial dédié à l'adoration du Soleil** et à l'observation des astres. En outre, certaines ruines seraient celles d'un monument funéraire.

Aujourd'hui, sous l'oeil attentif des lamas, les visiteurs peuvent admirer certaines **spécificités architecturales des constructions incas** : les fenêtres trapézoïdales, les pierres polies, etc.

- Après la visite d'Ingapirca, vous prendrez la route vers le nord, **direction Guamote**, un petit village perché à 3500 mètres d'altitude, peuplé par les indiens kichwa du **peuple Puruhá**, et dont le maire actuel n'est autre que le chanteur populaire Delfín Quishpe.

☕ Petit déjeuner	Hôtel
🏠 Hébergement	Hôtel

Jour 5. Chiner sur le marché de Guamote



Guamote 
 120km -  2h 20m
 Baños 

- Visite du fameux **marché traditionnel de Guamote**, le plus typique et certainement un des plus beaux marchés indigènes d'Amérique Latine. Y sont vendus et échangés des produits de la Côte, des plaines, et de la Sierra. On y trouve des animaux, des vêtements, ainsi que tout type d'objets. Merveille tout sauf touristique, ce marché est un véritable petit paradis pour qui souhaite sentir l'ambiance des campagnes andines, ainsi que pour les photographes.
- Vous prendrez ensuite la direction de **Baños de Agua Santa** ville thermale située aux portes de l'Amazonie!

 Petit déjeuner	Hôtel
 Déjeuner	Lunch Box
 Dîner	Libre
 Hébergement	Hôtel

Jour 6. Cascades et eaux thermales à Baños



Baños 
 160km -  2h 40m
 Amazonie 

- Cette journée débute par la visite de Baños, ville suspendue à 1800 mètres d'altitude au dessus des cascades, dans un environnement verdoyant. Vous pourrez profiter d'un moment de relaxation dans ses bains thermaux, dont les eaux chaudes proviennent des sources du volcan Tungurahua (5 016 m).
D'autres activités de plein air et de détente sont possible (moyennant un petit surplus) : parapente, balade à cheval ou en VTT, rafting, canyoning, saut à l'élastique, massages, spa, etc.
- Vous prendrez ensuite la route vers l'Amazonie et emprunterez l'"**Avenue des Cascades**", le long de la gorge du rio Pastaza. Le sentier traverse une vallée semée de nombreuses cascades aussi surprenantes les unes que les autres, dont le célèbre **Pailon del Diablo**. La brume qui enveloppe la forêt témoigne de la proximité de l'Amazonie.

En fin de journée, vous serez accueillis sur un campement situé en plein cœur de la forêt amazonienne.

 Petit déjeuner	Hôtel Hôtel
 Déjeuner	Lunch Box
 Dîner	Libre Libre
 Hébergement	Hôtel

Jour 7. A la découverte de l'Amazonie équatorienne



Amazonie 

- En ce premier jour d'aventure dans l'**Amazonie équatorienne**, vous partirez en randonnée à travers la forêt tropicale pour admirer son étonnante **biodiversité**. Les bruits d'insectes et les cris des singes titilleront vos oreilles, tandis que vous pourrez observer les perroquets multicolores au dessus de vos têtes, tout en restant à l'affût des animaux plus discrets qui surgiront parfois devant vous...
- Dans l'après-midi, à votre convenance, vous pourrez partir à la rencontre d'une **communauté native** pour apprendre de leur savoir-faire, traditions et spiritualité, ou bien visiter un **centre de protection animale**.

Si vous préférez un moment de détente, certains endroits de la rivière sont propices à la **baignade**, en toute sécurité. Des **balades en pirogue** pour observer la faune aquatique, et notamment les caïmans, sont également possibles.

 Petit déjeuner	Hôtel Hôtel
 Déjeuner	Lunch Box

🍴 Dîner | Libre

🏠 Hébergement | Hôtel

Jour 8. Du Cacao au Chocolat - Route de l'Amazonie à Quito



Amazonie 📍
🚗 165km - ⌚ 2h 40m
Papallacta 📍

- En route vers Papallacta, vous ferez étape à la **fabrique de chocolat de la célèbre marque Pacari**, nommée ainsi en référence à la nature (pakari en Kichwa). Grâce à un réseau de producteurs de **cacao biologique**, Pacari propose une large gamme de chocolats, qui sont également **équitables**. Vous pourrez découvrir le processus de transformation du cacao en chocolat, et **déguster le résultat** bien sûr!
- Vous quitterez ensuite l'Amazonie et rejoindrez Papallacta pour une pause *chill-in* dans ce petit village de montagne blotti entre les réserves écologiques Antisana et Cayambe-Coca.

🍳 Petit déjeuner | Hôtel

🏠 Hébergement | Hôtel

Jour 9. Une journée de détente bien méritée



Papallacta 📍
🚗 140km - ⌚ 2h 20m
Otávalo 📍

- Papallacta vous invite à une parenthèse détente dans ses **sources chaudes**. Dans ce charmant complexe thermal qui épouse harmonieusement la nature environnante, vous pourrez profiter des différents bassins d'eaux chaudes qui soulageront vos muscles -et vous plonger de temps à autres dans l'eau glacée pour vous revigorer !- tout en admirant les montagnes alentour, parmi lesquelles le **volcan Antisana**. Principale source d'eau potable de la capitale, ce volcan en sommeil culmine à 5704 m.
- Puis, vous prendrez la route pour **Otávalo**, ville d'artisanat nichée au coeur des Andes, entre les volcans Imbabura et Cotacachi. Fondée autour du lac de San Pablo, la ville d'Otávalo est connue et reconnue pour ses **tissus**, ainsi que pour ses **traditions** indigènes, vivantes et syncrétiques, qui témoignent de la richesse de la cosmovision andine.

🍳 Petit déjeuner | Hôtel

🍷 Déjeuner | Lunch Box

🍴 Dîner | Libre

🏠 Hébergement | Hôtel

Jour 10. Joyaux naturels de la région d'Otávalo



Otávalo 📍

- A quelques kilomètres d'Otávalo, autour de la **lagune de Cuicocha**, les flancs du **volcan Cotacachi** offrent des scènes naturelles uniques . Perché à 3100 mètres d'altitude, ce **lac de cratère de 3km de diamètre** est né suite à une éruption volcanique, de même que les deux îlots en son centre. L'un d'eux, qui aurait la forme d'un cochon d'Inde - *cuy* en Kichwa- , a donné son nom à la lagune. Sur une boucle de plusieurs heures, ce sentier très varié, permet de découvrir une **flore très diversifiée** et des vues saisissantes de la région d'Imbabura.
- Dans l'après-midi, nous partons à la découverte de la cascade sacrée de Peguche. un lieu de purification rituelle pour les indigènes de la région d'Imbabura. Vous pourrez également aller à la **rencontre des artisans tisserands**, et découvrir plusieurs fabriques artisanales locales, usant des méthodes traditionnelles ou des technologies les plus récentes.
- Vous passerez ensuite la nuit à **Otávalo**. En fonction de la période de votre voyage, il est possible que vous puissiez assister à l'une des **fêtes traditionnelles** qui rythment le cycle solaire, et vous mêler à la foule pour danser en honneur à la *Pachamama* tout en dégustant la fameuse *chicha* (alcool de maïs).

☕ Petit déjeuner	Hôtel
	Hôtel
🍴 Déjeuner	Lunch Box
🍷 Dîner	Libre
🏠 Hébergement	Hôtel

Jour 11. Pyramides pré-inca et ligne équatoriale



Otávalo 📍

🚌 60km - ⌚ 2h 10m

Cochasqui 📍

🚌 60km - ⌚ 2h 20m

Mindo 📍

- En matinée, vous quitterez Otavalo pour rejoindre le **site archéologique de Cochasqui**. Celui-ci regroupe 15 pyramides tronquées ainsi que des *tolas* (amoncellements de terre en langue *cayapa*), formant un calendrier solaire gigantesque à 3100 mètres d'altitude. Edifiées entre 850 avant JC et 1550 après JC par les **Quitus Caras**, peuples indigènes préincas, ces constructions auraient eu une fonction cérémoniale, en tant que lieu d'adoration au dieu Soleil (*Inti* en Kichwa). Les spécialistes font également l'hypothèse que ce fût un observatoire astronomique.

En complément de la visite, un **musée** propose différentes lectures historiques et de nombreuses informations sur ces surprenantes édifications.

- Vous prendrez ensuite la route vers la **Mitad del Mundo**, monument placé sur la **ligne équatoriale**. Au nord de Quito, le lieu de passage exact de celle-ci fût déterminé grâce aux recherches de la mission géodésique emmenée par le français La Condamine en 1735. Le monument est placé au centre d'un soleil à huit branches - le soleil inca-, en honneur aux cultures et religions locales. Non loin de là, vous pourrez en apprendre plus sur ces **cultures solaires** en visitant le **musée Inti Ñan**.
- Vous prendrez enfin la route vers l'ouest direction **Mindo**, laissant les Andes majestueuses pour un paysage verdoyant et tropical. Ce village paisible et coloré est caractérisé par une **incroyable biodiversité**.

☕ Petit déjeuner	Hôtel
🏠 Hébergement	Hôtel

Jour 12. Papillons et orchidées à Mindo



Mindo 📍

- 1200 papillons de plus de cent espèces différentes** vivent au *mariposario* de **Mindo**. De taille et de couleurs variées, ils sauront vous surprendre et cette visite sera l'occasion d'en apprendre plus sur leur mode de vie, de reproduction, ainsi que sur leurs différentes phases d'évolution, de la chenille au papillon.
- Vous pourrez également admirer les **splendides cascades de Mindo**, grâce au système de *tarabitas*, de petites cabines suspendues dans les airs, qui font monter l'adrénaline et permettent de très bonnes prises de vues.
- Puis, vous irez découvrir le processus de transformation du cacao local en savoureux **chocolats**, dégustation incluse évidemment !
- Enfin, vous pourrez admirer les **orchidées de Mindo** au Jardin des orchidées, qui compte plus de 400 espèces. Au niveau national, on dénombre environ **4000 espèces différentes**, dont 30% sont endémiques. Ces fleurs surprenantes contribuent grandement à faire de l'Equateur un pays *mégadivers*. Présentes du niveau de la mer jusque 4500 mètres, elles se sont particulièrement bien adaptées aux différents climats équatoriens.

☕ Petit déjeuner	Hôtel
🍴 Déjeuner	Lunch Box
🍷 Dîner	Libre
🏠 Hébergement	Hôtel

Jour 13. Colibris et café



Mindo 
 100km -  2h
Quito 

- Le lendemain, notre exploration de la biodiversité équatorienne continue: au **Jardin des colibris**, vous pourrez observer ces fascinants petits oiseaux, typiques de l'Equateur, qui battent des ailes entre 25 et 80 fois par minute!
- A la plantation de café biologique de Mindo, vous découvrirez le **processus de transformation du café**, de la graine à votre tasse. Vous pourrez y participer, déguster différents cafés *made in Mindo*, accompagnés de desserts locaux, et observer les oiseaux sur les plants.
- Vous reprendrez ensuite la route en direction de **Quito**, la capitale, pour une dernière soirée équatorienne! C'est l'occasion de profiter des chaleureux **restaurants et tavernes du centre historique**, au rythme des musiques locales, en savourant le fameux *canelazo* équatorien.

 Petit déjeuner | Hôtel

 Hébergement | Hôtel

Jour 14. Visite de Quito



Quito 

- Cette dernière journée sera l'occasion de visiter la capitale équatorienne, **Quito**. La ville loge sur des collines verdoyantes et bénéficie de conditions climatiques privilégiées. Ses nombreuses églises et ses édifices coloniaux témoignent d'une longue histoire de luttes et de syncrétismes culturels. Depuis les belvédères, vous aurez une vue imprenable sur la ville. Au coeur de son centre historique, inscrit au patrimoine de l'UNESCO, vous découvrirez **l'église jésuite de la Compagnie**, le **cloître de San Francisco** et la cathédrale nationale, qui sont autant de perles de l'art baroque. Cette exploration des rues de Quito vous donnera également un aperçu de l'incroyable diversité culturelle qu'abrite la ville, dans un environnement plein de vie et de couleurs.

Vous conclurez cette visite par celle du **Musée Casa Alabado**, qui explore la relation entre les humains et les esprits de la nature dans l'art précolombien.

- Après cette balade riche en découverte, il sera l'heure de dire au revoir, non sans chiner quelques derniers souvenirs ou savourer un *helado de Salcedo*. Vous serez ensuite accompagnés vers l'aéroport pour votre retour en Europe.

 Petit déjeuner | Hôtel

 Déjeuner | Lunch Box

 Dîner | Libre

Carte itinéraire



Tarif par personne pour un circuit privatisé

4-5	6-6	7-8	9-15
2300 USD	2200 USD	2150 USD	2100 USD

Inclus

- Hébergement : Base chambre double avec petits déjeuners en hôtel, auberge ou lodge selon les nuits (voir le détail sur l'itinéraire détaillé)
- Demi pension sur la majorité du trajet, pension complète en Amazonie
- Guide de tourisme francophone professionnel
- Véhicule privé tout confort, tout au long de votre voyage
- Toutes les entrées dans les parcs nationaux, ainsi que les activités incluses (voir le détail sur l'itinéraire détaillé)

Non inclus

- Votre vol international aller/retour jusqu'à Quito
- Vos boissons & pourboires
- Tout ce qui n'est pas indiqué dans "inclus"

Informations supplémentaires

Conditions générales de vente

Modalité d'inscription

Toute demande d'inscription doit être effectuée par e-mail auprès de l'Agence Locale ou directement en ligne depuis l'Espace Client accessible depuis le site internet de l'Agence Locale ou le site de notre regroupement www.nomadays.fr.

Pour se connecter à l'Espace Client, il suffit de saisir l'identifiant et le mot de passe déterminés lors de la première connexion.

L'inscription est considérée comme définitive une fois le formulaire de réservation en ligne complété et à réception du règlement de l'acompte et/ou du solde en fonction de la date d'inscription.

Selon les prestations choisies et les règlements du pays, une photocopie du passeport pourra être demandée par l'Agence Locale. En cas de non envoi de la photocopie du passeport dans les délais indiqués par l'Agence Locale, celle-ci ne pourra pas garantir la bonne exécution des prestations réservées.

Une fois le paiement effectué, un e-mail de confirmation est envoyé au Client. Il comprend la confirmation du règlement ainsi que la facture électronique téléchargeable.

Un accusé de réception est envoyé au Client par voie électronique. Dans l'hypothèse où le Client ne recevrait pas l'accusé de réception, la réservation serait néanmoins définitive à compter de sa réception par l'Agence Locale.

Modalité de paiement

Inscription réalisée plus de 30 jours avant la date du départ

Le Client doit payer un acompte de 30% du montant total des prestations réservées. Le solde du séjour doit être versé au plus tard à 30 jours avant la date de début dudit séjour.

Inscription réalisée moins de 30 jours avant la date du départ

Le Client doit régler en une seule fois la totalité du montant du voyage.

Moyens de paiements

À la confirmation de votre réservation, votre agent locale vous préparera votre facture électronique, éditée au nom du collectif d'agences locales Nomadays, agence de voyage dûment immatriculée en France. Les paiements se font soit :

- par carte bancaire en ligne et sans frais, depuis les liens de paiements disponibles sur la facture électronique.
- par virement bancaire sur le compte de l'agence de voyage Nomadays, basée en France et dûment immatriculée.

La facture électronique est mise à jour à chaque réception de paiement, et reste consultable à tout moment depuis l'Espace Client. Elle est entre autre téléchargeable et imprimable.

Conditions d'annulation

Conditions et frais d'annulation

Dans le cas où le Client se trouverait dans l'obligation d'annuler le voyage, il devra en informer l'Agence Locale et son assureur par tout moyen écrit permettant d'avoir un accusé réception, dès la survenance du fait générateur de cette annulation. La date d'émission de l'écrit sera retenue comme date d'annulation pour la facturation des frais d'annulation. En règle générale, la compagnie d'assurance apprécie, en fonction des documents que le Client lui communique directement, la date du fait générateur à l'origine de la décision d'annuler le voyage pour accepter de rembourser les frais d'annulation.

Barème des frais d'annulation totale :

- plus de 45 jours avant la date de départ : 30% du prix total TTC du voyage
- de 44 à 31 jours avant la date de départ : 40% du prix total TTC du voyage
- de 30 à 14 jours avant la date de départ : 50% du prix total TTC du voyage
- de 13 à 7 jours avant la date de départ : 75% du prix total TTC du voyage
- moins de 7 jours avant la date de départ : 100% du prix total TTC du voyage

Barème des frais d'annulation partielle, sauf cas particuliers :

Si un voyageur inscrit à un voyage privatisé annule sa participation, alors que le voyage est maintenu pour les autres participants :

- pour les prestations personnelles (non partagées) : le barème des frais d'annulation ci-dessus sera appliqué pour le voyageur qui annule.
- pour les prestations partagées : des frais égaux à 100%, quelle que soit la date d'annulation, seront facturés au participant qui annule sur sa quote-part des prestations partagées du voyage.

Lorsque plusieurs clients se sont inscrits sur un même dossier et que l'un d'eux annule son voyage, les frais d'annulation sont prélevés sur les sommes encaissées pour ce dossier, quel que soit l'auteur du versement.

En cas d'annulation, pour quelque raison que ce soit, les frais extérieurs au voyage souscrit chez l'Agence Locale et engagés par le Client tels que, frais de transport jusqu'au lieu de départ du voyage et retour au domicile (billets d'avion, de train ou de bus), frais d'obtention des visas, documents de voyages, frais de vaccination, ne pourront faire l'objet d'un quelconque remboursement.

Cession de contrat

En cas de cession du contrat, le Client est tenu d'en informer l'Agence Locale au plus tard 7 jours avant le départ par e-mail. Cette cession est possible sous réserve de disponibilité du transport aérien et du niveau adéquat du cessionnaire. Elle pourra entraîner des coûts supplémentaires (notamment en cas de modification de billet d'avion et de prestations nominatives), qui seront facturés au cessionnaire désigné. En tout état de cause, le cédant et le cessionnaire sont tenus solidairement du paiement du prix du voyage et des frais complémentaires éventuels.

Assurance

ASSURANCES ANNULATION ET ASSISTANCE

Pour participer à nos voyages, vous devez impérativement être assuré en assistance-rapatriement et frais médicaux à l'étranger.

Votre agence locale vous encourage à prendre connaissance du contrat spécifique élaboré avec notre partenaire **CHAPKA ASSURANCES et AXA ASSISTANCE**.

Pour souscrire à une assurance, connaître les garanties et les tarifs, suivez le lien ci-dessous.

CAP EXPLORER : La solution d'assurance complète conçue pour vivre sereinement votre voyage !

Choisissez la formule qui vous correspond le mieux:

- Explorer'Multirisque
- Explorer'Annulation
- Explorer'Assistance
- Explorer' Complémentaire Carte Bancaire

Spécifiques à nos voyages, nous suggérons fortement d'y souscrire.

Si vous choisissez de souscrire à l'une de ces formules, la convention détaillant l'ensemble des garanties et les modalités de déclaration du sinistre sont disponibles sur le site Internet de l'assureur.

Votre agence locale en aura connaissance, mais seul le participant est responsable du respect des procédures de déclaration de tout sinistre. Le participant doit donc conserver cette convention avec lui pendant toute la durée de son voyage.